

卑詩省實業市場 一年來非但暢旺

表現最佳為大溫哥華與菲沙河谷

在實業市場表現最佳者為菲沙河谷實業局與大溫哥華實業局。大溫哥華實業局去年銷售量為九億九千萬元，較之一九八六年之銷售量增加百分之三。菲沙河谷實業局去年銷售量亦增加百分之三，較之一九八六年之銷售量增加百分之八。成交之單位共為二萬三千九百五十二個，而菲沙河谷之表現則更為佳。

（溫哥華訊）卑詩省之住宅實業市場，年來一直暢旺。一九八七年之銷售情況，較之八六年增加百分之八。此情況使業內人士認為，十月份之股市崩潰，對本省經濟無大影響。該等人士說，此情形亦顯示，本省經濟有改進。卑詩實業協會說，在歷來均是買賣兩旺之一、二月份中，本省實業市場仍昂貴。首前進步，實足使人驚異。而市道之暢旺，並不限於低陸平原。



The Chinese Times
PRINTERS AND PUBLISHERS
PUBLISHED EVERY DAY EXCEPT SUNDAY AND HOLIDAYS BY THE CHINESE FREEMASONS IN CANADA PUBLISHERS LTD.
THE OLDEST CHINESE DAILY NEWSPAPER IN CANADA, ESTABLISHED SINCE 1907.
Second class mail registration number 9099
NO. 1 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1S9
Phone: (604) 685-8575

本報創刊於一九〇七年
天氣報告
今日陰有雨
最高溫度八度
最低溫度一度

國泰航空飛港客機 警方檢查未有發現

起飛前忽接電話謂有炸彈

（溫哥華訊）國泰航空飛往香港之國泰航空客機，在起飛前，忽接電話謂機上放置有炸彈。該機隨即停止起飛，並由警方進行檢查。警方在機上並未發現任何炸彈。該機隨即起飛，並在香港降落。

男童用刀傷人 被判囚九個月

出獄後另須監管一年

（溫哥華訊）一名十五歲男童，因於學校內用利刀刺傷另一名男童，被判入獄九個月。出獄後，該男童須接受一年之監管。法官在判刑時表示，該男童之行為極為惡劣，必須受到法律之制裁。

前任救世軍傳教士 被裁定性虐待罪成

被控廿年前非禮士著男童

（卑詩訊）一名前救世軍傳教士，被裁定性虐待罪成。該傳教士被控於廿年前非禮一名男童。法官在判刑時表示，該傳教士之行為嚴重違反了社會道德，必須受到法律之制裁。

謀殺案審訊中奇案突出 證人突然承認殺害死者

八六年一監獄囚徒被刺斃

（卑詩訊）一項關於謀殺案之審訊，在審訊過程中出現奇案。一名證人突然承認殺害了死者。這名證人是一名監獄囚徒，於八六年被刺斃。法官在審訊中表示，這名證人之供詞令人驚訝。

蘇丹克撞毀東德火車 造成數十人傷亡事件

兩名蘇軍駕駛員 被東德當局拘捕

（柏林二十日電）兩名蘇聯軍人，因於蘇丹克撞毀東德火車，造成數十人傷亡事件，被東德當局拘捕。這兩名蘇聯軍人分別是駕駛員和副駕駛員。東德當局表示，這起事件是一起嚴重的軍事事故。

應由國際會議解決 以國與阿拉伯衝突

聯合國秘書長報告稱

（聯合國新聞）聯合國秘書長報告稱，中東地區之衝突應由國際會議解決。秘書長表示，目前之衝突已進入僵局，必須通過國際會議來尋求解決方案。他呼籲各方保持冷靜，並通過對話來解決爭端。

重金禮聘 香港亞洲電視青春紅星

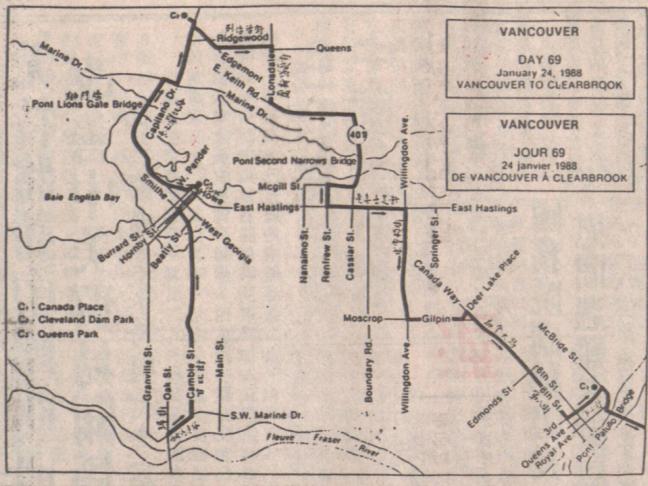
殷曉儀小姐 準於一月十八日 隆重登台演唱

香港亞洲電視青春紅星殷曉儀小姐，將於一月十八日隆重登台演唱。殷小姐在歌唱方面具有極高天賦，深受觀眾喜愛。此次演出將為觀眾帶來精彩的表演。

重金禮聘 香港亞洲電視青春紅星 殷曉儀小姐 準於一月十八日 隆重登台演唱

重金禮聘 香港亞洲電視青春紅星 殷曉儀小姐 準於一月十八日 隆重登台演唱

重金禮聘 香港亞洲電視青春紅星 殷曉儀小姐 準於一月十八日 隆重登台演唱



奧林匹克聖火傳遞路線圖

奧林匹克運動會聖火火炬 一月廿四日晨傳抵溫哥華

溫哥華訊

奧林匹克運動會聖火火炬，將於一月廿四日晨傳抵溫哥華。火炬將由溫哥華市長親自點燃，並由一名代表將火炬傳遞給溫哥華市民。這將是溫哥華歷史上的一個重要時刻。

（溫哥華訊）奧林匹克運動會聖火火炬，將於一月廿四日晨傳抵溫哥華。火炬將由溫哥華市長親自點燃，並由一名代表將火炬傳遞給溫哥華市民。這將是溫哥華歷史上的一個重要時刻。

ming's 名園酒家夜總會

DINING COMPLEX 一四七號片打街東 141-147 EAST PENDER STREET VANCOUVER, B.C.

重金禮聘 香港亞洲電視青春紅星 殷曉儀小姐 準於一月十八日 隆重登台演唱

李阿仔小姐 於一月廿日加盟演唱

香港美艷紅歌星 李阿仔小姐 於一月廿日加盟演唱

請早定座 以免向隅 定座電話：六八三·四七五二 六八七·〇八二五

嘉華煤氣暖氣冷氣凍房

1127 喜士東街 TEL: 251-1616 中文: 255-9033

修理：大小凍房 裝置設計：空氣調節 各式凍櫃、制雪機、暖氣、熱水爐、爐頭雪櫃

大新餐館用具

DEAL RITE RESTAURANT EQUIPMENT LTD. 1127 E. HASTINGS ST. VAN. 買賣新舊餐館用具

修理：冷暖氣機 製雪機 凍房 日夜服務 TEL: 255-8338

買賣：爐頭 炸油爐 凍櫃 士多爐 切肉刀 製雪機

溫哥華市政府通告

繳交物業稅的限期快到！

一九八八年二月二日將是八八年度首期物業稅最後繳交的限期。為避免多繳付百分之五的罰款，稅款必須於該日或以前交到市府物業稅辦事處或溫哥華各大銀行。

任何納稅人（包括新業主）如仍未收到預付物業稅通知單時，請即與市府物業稅辦事處接洽。地址：453 WEST 12TH AVENUE, VANCOUVER, B.C. V5Y 1V4 或電話：873-7633

所有在一九八八年二月二日前註冊的業主，均有責任繳交一九八八年預付物業稅。

D.J. REID 利德 市府財政及收賬員

華聲錄影電器傢俬公司

營業時間：星期一至五上午十時至晚九時 星期六上午十時至下午六時 星期日及假期上午十二時至下午六時

4件頭房間套 PINE木製造 大特價 \$699.

梳化連特 \$329

16.5 CU. FT. 全自動溶雪雪櫃 大特價 \$699.

DC VIDEO AUDIO TV FURNITURE & APPLIANCES 648 E. HASTINGS STREET VANCOUVER B.C. 251-1020